The Gas Company

A Sempra Energy utility®

سلامة الغاز الطبيعي في المنزل

1-888-427-1345

24 ساعة في اليوم/ 7 أيام في الأسبوع

www.socalgas.com/

السلامة تبدأ في المنزل

الغاز الطبيعي هو وقود نظيف وفعال يساعد على توفير حياة سهلة ومريحة. حيث يساعد على تدفئة منزلك وتسخين مياه الحمام وطبخ طعامك وتجفيف ملابسك علاوة على أمور أخرى. والغاز الطبيعي آمن عندما يستخدم بشكل سليم. سيساعدك هذا الكتيب على فهم خطوات السلامة الهامة التي يجب اتخاذها عند استخدام الغاز الطبيعي بحيث تستطيع الاستمتاع بوسائل الراحة التي يوفرها لك.

المحتويات

إلتزامنا تجاهك

تسليم الغاز الطبيعي 2

المحافظة على سلامة الأنابيب 2

استجابة الطوارئ على مدار الساعة 2

ساعد على منع حوادث تسرب الغاز

صيانة أنابيب الغاز لديك 3

إتصل قبل أن تحفر 4

إذا اصطدمت بأنبوب 4

التعرف على علامات التسرب من أنبوب الغاز 5-4

أعرف ماذا تفعل إذا اشتبهت بوجود تسرب 5

أحمِ نفسك من التسمم بأول أكسيد الكربون

ما هي أسباب تشكل أول أكسيد الكربون؟ 6-5

أعراض التسمم بأول أكسيد الكربون 6

علامات وجود أول أكسيد الكربون 6

إذا اشتبهت بحالة تسمم بأول أكسيد الكربون 7-6

عليك صيانة الأدوات التي تعمل بالغاز واستخدامها بأمان

نصائح عامة حول استخدام الأدوات التي تعمل بالغاز 8-7

نصائح سلامة سخّان التدفئة 9-8

استرداد/سحب سخّان التدفئة المعطوب 9

نصائح سلامة سخّان المياه 10

متطلبات التبخير (التطهير بالدخان) 11

كن مستعداً للطوارئ

أدوات الطوارئ 12-11

كيف تغلق الغاز 13-12

قبل الحالة الطارئة 13

صمامات إغلاق الأدوات التي تعمل بالغاز 13

بعد الحالة الطارئة 13

بعد إغلاق الغاز ظهر الغلاف

مزيد من المعلومات ظهر الغلاف

التزامنا تجاهك

نقل الغاز الطبيعي إلى منزلك

يعتبر توفير غاز طبيعي آمن وجدير بالاعتماد عليه إضافة إلى استجابة للطوارئ على مدار الساعة في كافة أيام الأسبوع جزء من التزامنا بالسلامة. تحصل شركتنا على الغاز الطبيعي من منتجين ومزودين متعددين يتواجدون في المناطق الخاضعة لخدماتنا وخارج كاليفورنيا. ونقوم بمراقبة جودة الغاز ونضيف رائحة مميزة تسهل اكتشاف تسرب الغاز ومن ثم نوزع الغاز من خلال أنابيب بطول 94000 ميل لأكثر من 5 ملايين عميل.

صيانة وتحسين الأنابيب

إننا نقوم بشكل روتيني بالتحقق من سلامة الأنابيب، بما فيها حراسة واختبار وإصلاح واستبدال الأنابيب. كما أننا نحقق بل نتخطى كافة متطلبات الولاية والحكومة الفيدرالية الخاصة بسلامة تشغيل وصيانة الأنابيب بما فيها التدريب التقني المستمر للموظفين واختبارهم. هدفنا هو تحديد المشاكل المحتملة وحلها قبل حصول مشكلة رئيسية. كما قامت The Gas Company℠ بتطبيق برنامج إدارة سلامة صارم في المناطق ذات الكثافة السكانية المرتفعة باستخدام أحدث أدوات المعاينة الخاصة بالسلامة لتحديد حالة الأنابيب ولصيانة الأنابيب بشكل آمن. ولإنجاز هذه المعاينات الهامة، يجب أن تكون المنطقة المحيطة بأنابيبنا خالية من الشجيرات والأشجار والسياجين والمنشآت الأخرى.

استجابة للطوارئ على مدار الساعة

إن موظفي خدمة العميل في شركتنا مستعدون للاستجابة لاحتياجاتكم 24 ساعة في اليوم، سبعة أيام في الأسبوع. ما عليكم إلا الاتصال بشركة Gas Company مجاناً على الرقم **1-888-427-1345** أو زيارة موقعنا على الإنترنت *www.socalgas.com/*.

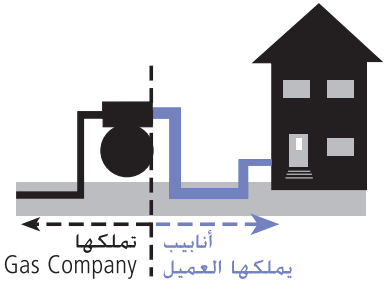
ساعد على منع حوادث تسرب الغاز

صيانة أنابيب الغاز لديك

إذا كنت تملك عقاراً، فأنت مسؤول عن صيانة كافة أنابيب الغاز الواقعة ما بين العداد ومدخل العقار. وتتضمن هذه الأنابيب التي يمتلكها العميل، كل أنابيب الغاز التي تمتد:

- من عداد الغاز إلى الأدوات على عقارك.
- من عداد الغاز على حافة الطريق إلى المنزل (عندما لا يكون العداد مباشرة بجانب المنزل).
- من عدادك الواقع تحت الأرض إلى المبنى أو سخّان حمام السباحة أو الشواء أو أي أدوات أخرى تعمل بالغاز.

لكي تقوم بصيانة أنابيب الغاز لديك بشكل سليم عليك معاينتها بشكل دوري للتحقق من التآكل والتسرب وإصلاح كافة الحالات غير الآمنة مباشرة. ويستطيع مقاول متخصص بالتكييف أو السباكة مساعدتك في إيجاد الأنابيب الواقعة تحت الأرض ومعاينتها وإصلاحها.



Know what's **below.**
Call before you dig.

اتصل قبل أن تحفر في حديقتك

قبل أن تحفر، عليك أن تعرف أين تقع أنابيب الغاز وخطوط الخدمات الأخرى المطمورة في الأرض. عليك أن تتصل بـ **Underground Service Alert (USA)** قبل يومي عمل على الأقل من مباشرتك الحفر، ببساطة عن طريق الاتصال بالرقم **8-1-1**. وسيتصلون بنا ونحن بدورنا سنقوم بتحديد موقع أنابيب الغاز المطمورة الخاصة بنا وتعليمها مجاناً.

للمساعدة في تجنب الأضرار المكلفة أو الإصابات، استخدم أدوات الحفر اليدوية بحذر على بعد قدمين من خطوط الغاز المعلّمة. للمزيد من المعلومات الخاصة بالسلامة قم بزيارة *.www.socalgas.com/safety/*

إذا اصطدمت بأنبوب

بلّغ The Gas Company مباشرة على الرقم **1-888-427-1345** للقيام بمعاينة إذا كنت تعتقد أنك قد اصطدمت بخط غاز. قد يتسبب خدشٌ أو انبعاجٌ بسيطٌ لأنبوب الغاز أو لغلافه بتسرب أو عطب خطير في المستقبل.

التعرف على علامات التسرب من أنبوب الغاز

يمكن لتسربات الغاز الطبيعي من الأنابيب أن تحصل، رغم ندرتها، بسبب الكوارث الطبيعية أو التضرر الذي يسببه المقاولون المتعاقدون أو التآكل الخفي. ولذلك فإنه من المهم أن تتعلم كيف تكتشف وتتعامل مع تسرب في الأنابيب.

1. **شُمّ** الهواء. نضيفُ رائحة مميزة للغاز الطبيعي بحيث يمكن اكتشاف التسربات بسهولة.
2. **أصغ** للتسرب. قد يشير صوت فحيحٍ أو صفيرٍ أو هديرٍ إلى تسرب للغاز الطبيعي. (هناك علامات خاصة تظهر مواقع معظم الأنابيب الرئيسية).

3. **ابحث** عن إشارات / علامات:
   - وصلة أنبوب غاز معطوبة
   - نباتات ميتة أو في طريقها إلى الموت فوق أنبوب أو قربه
   - نار قرب أنبوب
   - أنبوب مكشوف بعد زلزال أو حريق أو فيضان أو كارثة أخرى.

إذا شممتَ رائحة غاز طبيعي أو اشتبهت بوجود تسرب

- ابق هادئاً
- لا تشعل كبريتاً أو شمعة أو سيجارة.
- لا تشعل أو تطفئ الأجهزة الكهربائية - بما فيها مفتاحاً كهربائياً.
- ابتعد عن المكان الذي تشتبه أن التسرب قادم منه واتصل بـ The Gas Company أو بالرقم 911 فوراً.

تحذير بشأن أول أكسيد الكربون

ما سبب تشكل أول أكسيد الكربون؟

أول أكسيد الكربون هو غاز عديم اللون والطعم والرائحة يمكن أن ينشأ عن الأدوات المنزلية التي يتم تركيبها أو صيانتها أو استخدامها بشكل سيء؛ ويمكن له أن يسحب الأوكسجين من جسدك. يمكن لأول أكسيد الكربون أن يتشكل عندما يتم حرق الوقود ذو الأساس الكربوني -مثل الكيروسين والبنزين والبروبين والغاز الطبيعي والنفط والفحم والخشب- بكمية غير كافية من الأوكسجين مما يشكل حالة تعرف بالاحتراق الغير كامل. وبالرغم من أن حوادث التسمم بأول أكسيد الكربون من الأدوات التي تعمل بالغاز الطبيعي هي نادرة إحصائياً. فإن أول أكسيد

الكربون يمكن أن يتواجد بسبب الأدوات المنزلية التي يتم تركيبها أو صيانتها أو استخدامها بشكل سيء أو بسبب تعطل تلك الأدوات.

أعراض التسمم بأول أكسيد الكربون

تنجم أعراض مشابهة للأنفلونزا في المراحل المبكرة من التسمم بأول أكسيد الكربون. مثل الصداع والدوخة والغثيان والتقيؤ وضيق التنفس والتشويش الذهني. ويحل أول أكسيد الكربون محل الأوكسجين في الدم بحيث يؤدي التعرض الطويل إلى الموت بالاختناق.

علامات وجود أول أكسيد الكربون

انتبه إلى:

1. لهب أصفر كبير وغير ثابت (باستثناء قطع الخشب المزينة)
2. رائحة حادة غير اعتيادية خلال تشغيل الأداة / الجهاز.
3. أعراض لا يمكن معرفة سببها كالغثيان والنعاس وأعراض مشابهة للأنفلونزا.

إذا اشتبهت حالة تسمم بأول أكسيد الكربون

إذا اشتبهت بوجود أول أكسيد الكربون:

- توقف عن استخدام الجهاز المشتبه به فوراً.
- اطلب مساعدة طبية طارئة / عاجلة إذا ظهرت أعراض التسمم بأول أكسيد الكربون على أي شخص في المنزل.
- لا تستخدم الأداة / الجهاز حتى يتم الكشف عليه وإصلاحه واتخاذ قرارٍ بأنه آمن من خلال مهني مؤهل.

عليك صيانة الأدوات التي تعمل بالغاز واستخدامها بأمان

كافة الأدوات التي تعمل بالغاز

تعتبر الصيانة والاستخدام الجيدين لكافة الأدوات التي تعمل بالغاز لديك أمراً ضرورياً لمنع التعرض لأول غاز الكربون ومخاطر الحريق. ولتأمين سلامتك، اتبع الخطوات التالية بالنسبة لكافة الأدوات التي تعمل بالغاز الطبيعي:

- اطلب من مقاول متخصص بالتدفئة أو السباكة أو من The Gas Company معاينة أدواتك التي تعمل بالغاز سنوياً.
- اطلب من مقاول متخصص ومؤهل إصلاح كافة الأدوات التي تعمل بالغاز أو الفتحات.
- لا تقم إطلاقاً بتخزين أو استخدام المواد القابلة للاشتعال في الغرفة التي تتواجد فيها أدوات تدفئة أو أدوات تعمل بالغاز؛ أو في غرفة مجاورة. تتضمن المنتجات القابلة للاشتعال البنزين والدهان القابل للرش والمذيبات والمبيدات والمواد اللاصقة ومولدات الضباب والورنيش ومنتجات التنظيف والعلب الأخرى المضغوطة. سيخفف هذا من مخاطر اشتعال الأبخرة القابلة للاشتعال بواسطة لهب المُشعِل الرئيسي الموجود في كافة الأدوات التي تعمل بالغاز أو الشعلة الدائمة الموجودة في العديد من الأدوات التي تعمل بالغاز.

- إذا كان لهب المشعل أصفر وكبير وغير ثابت، يجب معاينة الجهاز مباشرة من قبل مهني مؤهل.
- لا تخزن على الإطلاق أي شيء قرب جهاز يعمل بالغاز مما قد يؤثر على جريان الهواء الطبيعي للجهاز.
- عند تشغيل مدفأة تعمل بالغاز وفيها قطعة خشبية تزيينية، افتح صمام تنظيم سحب الهواء بشكل كامل.
- لا تستخدم على الإطلاق الفرن أو موقد الشواء لتسخين منزلك لأن هذه الأدوات غير مصممة لهذا الغرض.
- بالرغم من أنك أنت المسؤول عن صيانة أدواتك التي تعمل بالغاز، ستقوم The Gas Company بالتحقق من سلامة هذه الأدوات حسب الطلب.
- للحصول على نصائح خاصة بكل أداة / جهاز يرجى مراجعة الأجزاء التالية.

سلامة سخان التدفئة

من المهم أن تقوم بصيانة سخان التدفئة بغرض الحصول على السلامة وفعالية التشغيل. اتبع النصائح التالية حسب نوع السخان في منزلك.

السخان الأرضي

- تجنب تجمع النسالة والغبار من خلال تنظيف السخان الأرضي بالمكنسة الكهربائية بانتظام.
- أبق على الأطفال بعيداً من المصبعة لأنها تسخن إلى درجة عالية.
- تجنب الحرائق – لا تضع السجاد والمفروشات أو المواد القابلة للاحتراق فوق المصبعة؛ ولا تمنع تدفق الهواء.

سلامة الغاز الطبيعي في المنزل

- نظّف حجرة المشعل لسخان الحائط مرة في الشهر خلال موسم التدفئة لمنع تجمع النسالة والغبار.

سخان التدفئة ذو الجذب المركزي

- حافظ على نظافة عدادات حرارة السخان من النسالة والغبار.
- لا تخزن الأشياء بقرب السخان بشكل قد يؤدي إلى وقف انسياب الهواء.

التدفئة المركزية بالهواء المدفوع

- تمتلك معظم هذه السخانات فلتر ينقي الهواء قبل تسخينه ودفعه في أرجاء المنزل. ويمكن أن يقلل الفلتر المسدود من فعالية السخان.
- تحقق من تجمع النسالة والغبار في الفلتر شهرياً خلال فترة استخدام السخان ونظفها أو بدلها حسب الحاجة.
- عند قيامك بتركيب فلتر نظيف أو جديد. تأكد من إعادة تركيب باب اللوحة الأمامية للسخان بشكل جيد ومحكم. لا تشغل السخان مطلقاً دون وضع باب اللوحة الأمامية في مكانه بشكل جيد لأن ذلك قد يسبب التسمم بأول أكسيد الكربون.
- إذا كنت تحتاج إلى تغيير سخانك. تحقق من التخفيضات المتوفرة على موديلات ENERGY STAR® بزيارة الموقع: *www.socalgas.com/energyefficiency/*.

تحذير:

يمنع حالياً استخدام سخانات الغاز غير المزودة بصمام تهوية في كاليفورنيا.

سحب السخانات ذات العيوب

أعلنت U.S. Consumer Product Safety Commission (CPSC) عن برنامج إصلاح أو استبدال بعض السخانات التي ركب بشكل أفقي في السقيفة والمصنعة من قبل Consolidated Industries.

وتفيد CPSC أن مقاولاً مرخصاً له يجب أن يحدد فيما إذا كان السخان قد رُكِّبَ بشكل سليم وإذا كانت المشعلات أو مبدلات الحرارة معطوبة وإذا كان هناك علامات ضرر على الخشب (المنطقة السطحية) تحت أو قرب السخان كالتفحم أو الاسوداد. في حال وجود أي من هذه الحالات. توصي CPSC باستبدال أو إصلاح السخان مباشرةً. لمزيد من التفاصيل يرجى زيارة: *www.cpsc.gov* / أو الاتصال بهم على الرقم **1-888-427-1345**.

سلامة سخان المياه

اتبع النصائح التالية فيما يخص سخان المياه الذي يعمل بالغاز:

- يجب أن تكون سخانات المياه المركبة في الجراج مرتفعة عن الأرض بحيث تكون المسافة بين الأرضية و الشعلة الدائمة أو أي مصدر إشعال آخر 18 بوصة على الأقل؛ أو تُركَّب السخانات تبعاً لتعليمات البناء المحلية أو تعليمات الشركة المصنعة.
- يمكن أن تتسبب الزلازل بتحريك أو قلب السخانات التي لم تُثبت بشكل سليم. ولمنع هذا. ثبِّت سخان المياه بإحكام إلى القوائم الخشبية في الجدار في مكانين –الثلث الأعلى والثلث الأسفل للخزان- باستخدام أشرطة معدنية وبراغي قوية. تأكد من تركيب الشريط السفلي فوق الترموستات بأربعة بوصات على الأقل. تتوفر مجموعات التركيب عادة في مخازن بيع الأدوات المعدنية.

- امنع حوادث الحروق - وخفف من تكاليف الطاقة – من خلال ضبط ترموستات سخان المياه على الدرجة التي توصي بها الشركة المصنعة أو أقل منها بقليل.
- إذا احتجت إلى استبدال سخان المياه لديك، تحقق من التنزيلات المتوفرة على الموديلات ذات الفعالية العالية. لمزيد من المعلومات، قم بزيارة: *www.socalgas.com/energyefficiency/*.

متطلبات التبخير (التطهير)

يجب أن تغلق The Gas Company إمداد الغاز وتعيد فتحه قبل وبعد أعمال التبخير (التطهير) المترافقة بنصب خيمة. لم يعد يسمح لمقاولي التبخير القيام بهذه الخدمات. هذه الخدمات مجانية؛ ولكن يجب أن تتصل أنت أو يتصل مقاولك قبل يومي عمل على الأقل للقيام بالإغلاق. ولإعادة فتح إمداد الغاز يجب الاتصال قبل يوم عمل واحد على الأقل. يرجى الاتصال بالرقم **1-888-427-1345**.

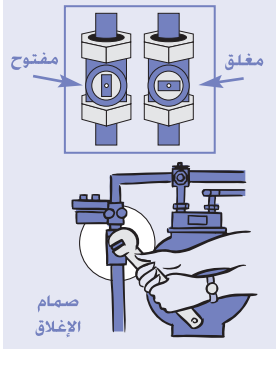
كن مستعداً للطوارئ

أبق على إمدادات الطوارئ في مكان قريب

بالرغم من أنك لا تستطيع منع الزلازل أو أي كوارث طبيعية أخرى، لكن بإمكانك أن تستعد لحدوثها. إحدى الخطوات الهامة هي أن يكون لديك عدة طوارئ جاهزة. فقد لا يتمكن عمال الإغاثة من الوصول إليك مباشرةً بعد زلزال كبير. لذا زود نفسك بالمحتويات التالية لتأمين سلامتك وراحتك بشكل يكفي لمدة 72 ساعة:

- مجموعة إسعافات أولية مع كتيب.
- أدوية أساسية ونظارات إضافية.
- مؤن خاصة للأطفال والمسنين وأعضاء الأسرة المعاقين والحيوانات الأليفة.
- مياه شرب بزجاجات (1 غالون لكل شخص في اليوم)
- أطعمة معلبة أو مجففة أو مغلفة وأية أغذية تخص حمية معينة.
- فتاحة علب يدوية.
- بطانيات أو أكياس نوم.
- راديو محمول ونور كشاف وبطاريات جديدة.
- مجموعة إضافية من مفاتيح المنزل والسيارة.
- مطفأة حريق (نوع A-B-C).
- نقود.

كيف تغلق الغاز



من المهم أن تعرف بدقة مكان عداد الغاز لديك. قد يكون تحت الأرض أو في خزانة أو بجانب منزلك أو تحته. أبق على مفتاح إنجليزي قابل للتعديل 12 بوصة (أو أكبر) في عدة الطوارئ لديك أو بجانب الصمام. خذ المفتاح الإنكليزي القابل للتعديل ودوِّر الصمام ربع دورة في أي اتجاه حتى يصبح الصمام متعامداً (بشكل مستعرض) مع الأنبوب (انظر الرسم).

هام: توخَ الحذر عند ملامسة صمامات وعدادات الإغلاق. قد ترسل الأدوات المنزلية أو الأسلاك المعطوبة شرارة غير مقصودة إلى

عداد الغاز. لا يسمح بربط أسلاك الكهرباء أو بالتأريض الكهربائي على أنابيب الغاز وقوائم الرفع ومنشآت العدادات الخاصة بـ Southern California Gas Company.

قبل حالة طارئة

- اتصل بدائرة البناء في منطقتك أو بمكتب الترخيص للحصول على المتطلبات المحلية الخاصة بتثبيت أو ربط سخان المياه لديك.
- استبدل أي أنابيب غاز نصف قاسية من الألمنيوم أو النحاس بوصلات ربط معدنية مرنة ومرخصة.

صمامات إغلاق الأدوات التي تعمل بالغاز

- يجب تركيب صمام إغلاق لكل أداة / جهاز يعمل بالغاز. وذلك لأغراض السلامة. فإذا حصل تسرب في أداة معينة. سيسمح لك الصمام بإغلاق الغاز في تلك الأداة بدل إغلاق إمداد الغاز بشكل كامل من العداد. تتطلب بعض العدادات مفتاحاً إنكليزياً لإدارتها.

بعد حالة طارئة

- لا تغلق عداد الغاز إلا إذا شممت رائحة الغاز الطبيعي أو سمعته يتسرب.
- تحقق من صمامات تهوية سخان الماء أو التدفئة. إذا تم فصل جهاز التهوية خلال زلزال. فقد تتسبب ببعث أبخرة خطرة في منزلك. تتضمن علامات التهوية السيئة لجهاز ما: رطوبة على النوافذ من الداخل أو رائحة غير معتادة عند تشغيل الجهاز.
- لا تستخدم أية أدوات كهربائية – حتى مفتاح كهرباء - حتى تتأكد من عدم وجود تسرب في الغاز.

بعد إغلاق الغاز

إذا أغلقت الغاز من العداد اتركه مغلقاً. لا تعد فتحه بنفسك. اطلب من The Gas Company إعادة فتحه وإشعال الشعلة الدائمة.

مزيد من المعلومات

نوفر مزيداً من معلومات السلامة على *www.socalgas.com/*. وللتحدث إلى موظفي خدمة العملاء لدينا 24 ساعة في اليوم، سبعة أيام في الأسبوع، يرجى الاتصال على الرقم المجاني **1-888-427-1345**.

The Gas Company

A Sempra Energy utility®

Glad to be of service.®

استعملت بعض المواد بترخيص.
جميع الحقوق محفوظة للمرخص.

مطبوع على ورق معاد الدورة
INV8515 0730009 0408